

# ТАЛАНТ И МАСТЕРСТВО АКТРИСЫ

К ГАСТРОЛЯМ ДРАМАТИЧЕСКОЙ ТРУППЫ МАДЛЕН РОБИНСОН

Итак, тбилисцы получили возможность познакомиться еще с одной известной французской актрисой — Мадлен Робинсон.

Мы уже слышали о ней. Мы знали, что она ученица знаменитого Шарля Дюллена, играла ведущие роли в парижском театре Тропика, что большим театральным событием в Париже в сезоне 1965 года стал спектакль «Кто боится Впр-

возглавляет Мадлен Робинсон. Это все равно, что плохой прозой пересказывать большую поэзию.

Скажу прямо, репертуар у труппы очень сложный и трудный, да еще при таком положении, когда огромное большинство зрителей не знает, не понимает языка, на котором актеры представляют людей чужого, мало нам знакомого мира.

го необъяснимых, сложных, абсурдных явлений мира.

Гарсен, Эстель, Инес — герои пьесы Сартра, это патологические типы: дезертир, проститутка, лесбиянка, это — люди, которые живут с ложью, ложь и есть их жизнь, у них нет правды. Человек в их мире боится второго, третьего человека, в них они видят своих палачей, они боятся взаимных оценок и суждений.

Сартр рисует сложные перипетии души одинокого, отчаявшегося человека, потерявшего веру в самого себя.

Это живые мертвецы или мертвецы в образе живых существ. И в этой одноактной пьесе разыгрываются сложнейшие психологические коллизии, которые очень ярко нарисованы Мадлен Робинсон и ее партнерами.

Тема человека несколько в ином аспекте, вечная тема любви как страдания, радости, надежды, очищения звучит из уст Мадлен Робинсон в отрывках из Мольера («Дон-Жуан»), Расина («Береника»), Виктора Гюго («Мария Тюдор»), стихов, монологов Альфреда де Мюссе, Жана Кокто, Поля Клоделя, Бека, Жюль Ренара.

Тут воедино слились талант и мастерство актрисы и чарующая музыка чудодейственного французского языка.

Настоящим триумфом Мадлен Робинсон оказалось ее исполнение заключительного аккорда сценария Габриэля Ару — монолога Жана Кокто «Человеческий голос». Зал бурно аплодировал яркой представительнице французского театрального сценического искусства, когда она вновь обрела, как ей казалось, безвозвратно потерянную любовь. На сцене торжествовала правда жизни, выраженная в правде поэзии. Едва ли большинство в зале понимало французский текст Жана Кокто, но благодаря Мадлен Робинсон зритель понял страдания и радость любящей женщины, так блистательно сыгранной актрисой.

На этом можно было бы закончить наш отклик на искусство М. Робинсон и ее коллег, но никак не могу обойтись без упреков в адрес организаторов этих гастролей.

Раз не удалось использовать зал для синхронного перевода спектаклей, то почему не позаботились об издании подробных программ, где было бы изложено содержание репертуара.

Даже хорошо владеющему французским языком зрителю не так уж просто разобраться в сложной структуре пьесы Сартра или проследить последовательность смены авторов в сценарии Г. Ару.

Совсем не трудно было издать подробную аннотацию или изложение пьесы Сартра. Тем более, что пьеса Сартра изложена и интерпретирована в капитальном исследовании профессора М. Квеселова «Фаустовские парадигмы» и в напечатанной работе «Пьесы Ж.-П. Сартра» литературоведа доцента М. Бакрадзе. Обе эти работы изданы несколько лет тому назад у нас в городе и стали учебным пособием для студентов. Кроме того, в Тбилиси в Институте иностранных языков хранится запись этой пьесы, о которой мы говорили выше, со вступлением Сартра. Нам не трудно было бы перевести это выступление Сартра и передать его организаторам гастролей.

Вл. МАЧАВАРИАНИ.

НА СНИМКЕ: сцена из спектакля «Домашний хлеб», Мадлен Робинсон (Марта), Жан-Клод Балар (Пьер).

Фото В. Моргунова.



джини Вульф» Эдварда Олби, где, играя ведущую роль, М. Робинсон удостоилась премии Критики.

Знали мы и о том, что М. Робинсон снималась в 60 фильмах, в таких выдающихся режиссерах, как Клод Отан-Лара, Луи Дакан, Кристиан Жак, Жан Делануа и многих других.

Для всех, кто любит и ценит культуру великого французского народа, имя М. Робинсон было известно вроде как само по себе. Ну, а теперь мы можем говорить и оценить ее не по рецензиям, отзывам видевших ее искусство людей, но и самим вочию увидеть ее работу на сцене.

Я как рядовой зритель смотрел Мадлен Робинсон и ее партнеров: Даниэль Лебрен, Жан-Клод Балар, Даниэль Руссель и Лоранс Фуке и думаю про себя, как мало и в то же время как много надо, чтобы на сцене был Театр с большой буквы.

Театру прежде всего нужен актер, и если нет на сцене актера, но есть музыка, образительное искусство, архитектура, то в таком случае все же нет театра.

Играет ли Мадлен Робинсон в сложнейшей философской одноактной пьесе Жана-Поля Сартра «При закрытых дверях», разыгрывает ли Жан-Клод Баларом тонкий психологический скетч, сделанный с истинно французским вкусом, — «Домашний хлеб» Жюль Ренара, или работает по сценарию «Любовь и Театр» Габриэля Ару, везде видна умная, вдумчивая, владеющая сложной палитрой сценического мастерства, талантливая, с профессиональной выучкой, тренированная, с большим вкусом, отвечающая за свое дело — актриса.

Во Франции, в Париже — десятки, сотни театров и тысячи актеров, и найти свое собственное место в плеяде мастеров французской сцены более чем сложное дело.

Незачем впадать в подробный анализ репертуара драматической труппы, которую

Нужно учесть еще одно обстоятельство — пьесы, которые играют наши гости, строятся только на диалогах, монологах, без всяких театральных, чисто зрелищных эффектов. А эти диалоги и монологи рассказывают нам не о простых делах, житейского обихода, а касаются сложнейших проблем человеческого бытия, ориентации человека в том сложном и противоречивом мире, который мы условно называем миром Запада.

В самом деле, о чем трактует пьеса Сартра «При закрытых дверях»? Об этом, пожалуй, никак не расскажешь в газетной заметке.

Пьеса эта так сложна по мысли, что ее записи на пластинке, которую исполняют известные французские актеры Виттоли, Тания Балашова, Габриэль Сильвания и Шофар, предостанов выступление самого Сартра.

Он объясняет философский смысл, морально-этическую проблематику этой пьесы — философского эссе.

Кто такие действующие лица пьесы Сартра? Гарсен (актер Жан-Клод Балар), Эстель (актриса Даниэль Лебрен) и Инес (Мадлен Робинсон)? Почему они попали по внешнему виду совсем не в дантовский, а в весьма провинциальный, но все же ад?

Сартр эту пьесу писал в конце 1943 — в начале 1944 гг. Нужно вспомнить, что это были за годы во Франции, да и во всем мире. Это было время, когда ясно обнаружился конец фашизма, но он еще не был окончательно низложен, все это произошло позднее. Люди на Западе недостаточно осознали, что такое фашизм, на кого он опирался, кто его выпестовал, на какой почве он вззошел. Этот вопрос мучительно задавали себе все. Многие искали ответа на этот вопрос, но не все находили вразумительный ответ.

Сартр в своем экзистенциалистском учении по-своему попытался разобраться в судьбе человека, брошенного в водоворот того тревожного, полно-